

PHILHARMONICA. International Music Journal

Правильная ссылка на статью:

Чжоу Ч. Роль Московской консерватории в судьбе «матери китайского хора» У Линфэн // PHILHARMONICA. International Music Journal. 2025. № 2. DOI: 10.7256/2453-613X.2025.2.74871 EDN: SXADQX URL: [https://nbpublish.com/library\\_read\\_article.php?id=74871](https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=74871)

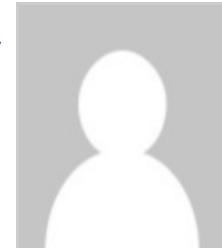
## Роль Московской консерватории в судьбе «матери китайского хора» У Линфэн

Чжоу Чжоу

аспирант; Академия хорового искусства имени В.С. Попова

125565, Россия, г. Москва, ул. Фестивальная, 2

 jojoinrussiaaa@mail.ru



[Статья из рубрики "Проблемы теоретического музыкоznания"](#)

### DOI:

10.7256/2453-613X.2025.2.74871

### EDN:

SXADQX

### Дата направления статьи в редакцию:

12-06-2025

### Дата публикации:

19-06-2025

**Аннотация:** Предметом данного исследования выступает важный этап профессионального становления выдающегося китайского дирижера У Линфэн, связанный со стажировкой в Московской государственной консерватории имени П.И. Чайковского в 1986-1987 годах. Объектом исследования является рассмотрение влияния русской и советской хоровой культуры на становление китайской школы хорового дирижирования. Целью настоящей статьи является изучение путей формирования профессии хорового дирижера в Китае и определение роли Московской консерватории в данном процессе. Автор подробно рассматривает такие аспекты темы как культурное взаимодействие СССР и КНР в XX и XXI веке, прослеживая историю влияния крупнейшего музыкального ВУЗа России на формирование в Китае школы хорового дирижирования. Выявляется ряд ключевых фигур советских и российских

музыкантов, внесших в указанный процесс наибольший вклад. Автор констатирует, что дирижерско-хоровое образование в России отличается философско-эстетической углубленностью, смысловой концентрацией, технической оснащенностью. Школа хорового дирижирования Московской консерватории оказывает огромное влияние на становление национального дирижерского искусства современного Китая, чем подчеркивает столь важные для нашего времени межкультурные связи между двумя странами. Методология заключается в синтезе историко-теоретического и вербально-коммуникативного метода. На основе архивных материалов выявлена история обучения У Линфэн в Московской консерватории. Исследовательский опыт направлен на установление взаимосвязей между русской школой хорового дирижирования и развитием современного китайского хорового искусства. Основным выводом проведенного исследования становится парадигма глубокого взаимовлияния и взаимообогащения в музыкальном искусстве России и Китая. В частности, такая позиция стала определяющим фактором музыкального образования китайских студентов в Московской консерватории. Особым вкладом автора в раскрытие темы является изучение ранее не выступающего объектом специального исследования пути профессионального становления У Линфэн. Новизна исследования заключается в том, что впервые представлены архивные материалы об обучении ныне выдающегося хорового деятеля Китая У Линфэн в Московской консерватории. Акцентируется внимание на необходимости изучения исторических аспектов становления национальной школы хорового дирижирования в Китае, связанным с традиционным для Китая музыкальным мышлением и поворотом к освоению русской дирижерско-хоровой традиции.

#### **Ключевые слова:**

Московская консерватория, китайская музыка, русская музыка, музыкальное мышление, национальное искусство, хоровое искусство, хоровая музыка, хоровое исполнительство, хоровое дирижирование, хоровой коллектив

Китайское хоровое искусство XX столетия – одна из малоизученных областей мировой культуры, которая в последние десятилетия начинает всё больше представлять интерес для музыковедческих исследований. [\[8, 9, 19\]](#). В центре внимания искусствоведов – в основном общие тенденции и особенности развития китайской дирижерской школы в целом [\[20\]](#). Данный интерес аргументирован яркими достижениями в сфере хорового исполнительства в Китае XX столетия, а также развитием национальной композиторской школы как части мировой музыкальной культуры, имеющей свой индивидуальный облик и оригинальное звучание.

Между тем, к настоящему моменту предметом специального исследования не становилась деятельность выдающихся хоровых дирижеров, оказавших значительное влияние на формирование новых принципов исполнительства в современном Китае. Цель данной статьи – изучение становления национальной школы хорового дирижирования на примере одной из крупных фигур в истории китайской музыки XX столетия – У Линфэн (吴灵芬, р. 1945), внесшей в данный процесс исключительный вклад.

В Китае У Линфэн широко известна как «мать китайского хора». В настоящее время У Линфэн занимает пост профессора Китайской консерватории, заслуженного профессора Пекинского педагогического университета, а также вице-председателя Китайской

хоровой ассоциации. Кроме того, она руководит хором Китайского национального центра исполнительских искусств, является членом одного из экспертных советов Министерства образования КНР и вице-председателем Всемирной ассоциации музыкального и художественного образования.

До настоящего времени в научно-исследовательской литературе наблюдается существенный недостаток исследований монографического характера, посвящённого изучению жизни и творчества У Линфэн. Немногочисленные работы об У Линфэн, написанные китайскими исследователями – в России не опубликованы. Одним из наиболее фундаментальных исследований, посвящённых методическим аспектам вокально-хоровой работы У Линфэн, является магистерская диссертация Чжоу Тао «Исследование практики обучения хоровому пению профессора У Линфэн» (2019) [16]. Она состоит из нескольких разделов, каждый из которых подробно освещает основные факты из биографии дирижера. Особое внимание в данной работе отведено годам обучения У Линфэн в средней школе при Центральной консерватории и периоду зарождения ее интереса к музыкальному искусству. Краткие упоминания об У Линфэн в контексте обучения в Московской консерватории находим в статье Чжэн Лиша «К вопросу о влиянии Московской консерватории на развитие музыкальной культуры Китая» [18]. Ценные сведения о своих профессиональных взглядах излагает сама У Линфэн в статьях. Однако на русском языке опубликована лишь одна – «Незабываемое зрелище: размышления после просмотра выступления Краснознаменного ансамбля песни и пляски Российской Армии им. Александрова» [15]. Данное исследование актуально, так как вводит в научный обиход факты творческой биографии педагога и популяризатора хоровой музыки У Линфэн. Новизна заключается в том, что впервые на основе архивных материалов Московской консерватории [1, 2, 3, 4, 5, 6, 7] и личного интервью с У Линфэн [17] подробно освещается путь профессионального становления выдающегося китайского дирижера.

Таким образом, объект данного исследования – влияние русской и советской хоровой культуры на становление китайской школы хорового дирижирования. Предмет исследования – период обучения У Линфэн в Московской государственной консерватории имени П.И. Чайковского. В 1986-1987 годах она стажировалась в Московской консерватории, где и освоила новую для себя специальность «хоровое дирижирование».

Поставленная цель определила следующие задачи работы: уточнить факты личной и творческой биографии У Линфэн; выявить особенности работы педагогов Московской консерватории с китайскими студентами и аспирантами; изучить опыт преломления У Линфэн полученных навыков в самостоятельной профессиональной дирижерской деятельности.

### **Начало профессионального пути**

У Линфэн родилась в 1945 году в приморском городе Циндао в религиозной семье. Одним из первых музыкальных впечатлений её детства стал церковный хор. В 14 лет будущая основоположница китайского хорового образования поступила в среднюю школу при Центральной консерватории, а затем и в саму консерваторию. После окончания ВУЗа У Линфэн десять лет проработала в пекинском театре местной музыкальной драмы хэбэйский банцзы, популярной в Северных и Северо-Восточных провинциях Китая (обязательный элемент звукового сопровождения хбэйских банцзы – деревянная колотушка, отбивающая так). С тех пор она глубоко привязалась к пению,

декламации, актерской игре и постановкам китайской традиционной драмы, а также к традиционной музыке, которую изучала в течение многих лет. Кроме того, она глубоко усвоила особенности вокализации в китайских хоровых произведениях [\[16, с. 1\]](#).

В 1963 году У Линфэн, будучи студенткой второго курса консерватории, работала преподавателем в молодёжном хоре Центрального радио. К годам работы в этом коллективе относится яркое художественное впечатление У Линфэн, связанное с русской культурой. В 1965 году ей с хором довелось участвовать в гала-концерте в Столичном театре Пекина, на котором также выступал Краснознамённый Ансамбль песни и пляски Советской Армии имени А.В. Александрова. Великолепное пение русского хора вызвало в душе У Линфэн восторженный отклик [\[15, с. 45\]](#).

После окончания Культурной революции У Линфэн в 1977 году начала преподавать на дирижёрском факультете Центральной консерватории: она вела чтение партитур и оркестровое дирижирование. В этот период она как дирижёр исполнила множество симфоний, опер, и других произведений разных жанров и стилей. С 1983 году У Линфэн руководила оперным факультетом Центральной консерватории, а также работала в Центральном оперном театре. В частности, она дирижировала китайской премьерой оперы Моцарта «Свадьба Фигаро».

### **Стажировка в Московской консерватории**

В 1986 году при финансовой поддержке Министерства культуры КНР У Линфэн поступила в Московскую консерваторию на специальность «оперно-симфоническое дирижирование» [\[10, 12\]](#). Примечательно, что в анкете на обучение У Линфэн указала, что помимо оперного дирижирования хочет овладеть специальностью дирижера детского хора [\[1\]](#). Таким образом, хоровое искусство стало предметом её системного изучения именно в годы учебы в СССР.

Перед поездкой ректор Центральной консерватории, китайский композитор У Цзуцян (сам выпускник класса по композиции профессора Е.О. Месснера Московской консерватории 1958 года) поставил перед У Линфэн обширную задачу – помимо собственно обучения, ознакомиться с педагогическим опытом советских исполнителей и дирижеров.

Восстановленные добрососедские отношения между СССР и КНР распространялись на все сферы культурного сотрудничества двух стран, и потому позволяли У Линфэн решить поставленную задачу в полной мере. Китайские студенты обращали на себя особое внимание со стороны Министерства культуры СССР и руководства Московской консерватории [\[3\]](#).

На прослушивании У Линфэн успешно продирижировала Увертюру из оперы «Оберон» К.М. Вебера. Получив положительную оценку, она была зачислена в консерваторию в качестве стажера. Поскольку У Линфэн требовалось в короткий срок овладеть устным и письменным русским языком, с сентября 1986 года она поступила на подготовительный языковой курс [\[7\]](#). Московская консерватория не выплачивала китайским студентам и стажерам стипендию, однако предоставляла ряд бесплатных услуг (медицинское обслуживание, бесплатное общежитие, оплата командировок) [\[5, 6\]](#).

Поступив в Московскую консерваторию, У Линфэн энергично приступила к обучению. В письме ректору Б.И. Куликову она чётко очертила широкий круг своих интересов. В него вошло не только освоение дирижёрской профессии, но и глубокое изучение русской

культуры [4].

По специальности «оперно-симфоническое дирижирование» У Линфэн училась в классе профессора Леонида Владимировича Николаева. Под его руководством она дирижировала исполнением «Травиаты» в Институте имени Гнесиных. У Линфэн посещала занятия и репетиции в Большом театре. Огромную помощь в организации этого ей оказали ректор Б.И. Куликов, а также выдающийся советский дирижер Г.Н. Рождественский [17]. Организация и масштаб оперного дела в СССР произвели на У Линфэн неизгладимое впечатление. Помимо Г.Н. Рождественского весомый вклад в образование У Линфэн внесли пианист М.С. Воскресенский, главный дирижер Большого театра М.Ф. Эрмлер, и особенно Е.Ф. Светланов, к которому У Линфэн еженедельного ходила на занятия.

Поступив в Московскую консерваторию на специальность «оперно-симфоническое дирижирование», У Линфэн уже в ходе стажировки изъявила желание изучать хоровое дирижирование. Хотя в её анкете в числе изначальных целей была указана «организация детского хора», приступить к целостному освоению специальности хорового дирижёра китаянке помогло яркое художественное впечатление.

Заведующий кафедрой хорового дирижирования, профессор В.Г. Соколов пригласил У Линфэн на лекции дирижерско-хорового курса. Она искренне восхищаясь тем, как поставлено хоровое дело в Московской консерватории [17]. С тех пор У Линфэн с особой теплотой вспоминает дружеские отношения с прославленными дирижёрами Б.Г. Тевлиным и В.С. Поповым.

В то время в Московской консерватории для стажеров, проявивших незаурядный талант, была предусмотрена особая возможность. Они могли выезжать в другие города на два месяца в творческие командировки. В 1987 году У Линфэн съездила на неделю в Грузию, а затем на месяц – в Ленинград. Целью поездок было знакомство с методами обучения в различных учебных заведениях СССР и педагогическим опытом советских дирижёров. Полученные сведения планировалось применить при организации дирижёрско-хорового образования в Китае.

Советские педагоги не жалели сил и времени для обучения иностранных студентов, стараясь разными путями приобщить их к русской культуре [11]. Так профессор Л.В. Николаев часто возил студентов в небольшой городок на берегу Волги, чтобы они познакомились с народными обычаями [17]. Хотя в 1980-е годы дружественные отношения между СССР и КНР ещё не восстановились до конца, китайские студенты ощущали доброжелательное к себе отношение.

Программы стажировки У Линфэн завершалась дирижированием оперой «Травиата» в Институте имени Гнесиных в апреле 1987 года. Репетиции «Травиаты» прошли стремительно! Потребовалось всего пять дней: два дня на репетиции с солистами, один день – с хором, ещё по одному – групповая и общая репетиции, а на шестой день – выступление. По тем временам спектакль был небывало грандиозным: приехали руководители посольства, зрителей было много. Высокая скорость работы над постановкой заставила У Линфэн задуматься о том, почему русские оперные певцы так быстро читают партитуры, а русские дирижёры так качественно дирижируют. Обобщая опыт стажировки в Москве, У Линфэн сделала вывод о том, что развитие дирижёрского образования в Китае тормозит нехватка учебной практики. В России каждый студент – дирижёр хора – имеет возможность непрерывно практиковаться, репетируя и выступая с

курсовым или сводным хором, а также работая с детскими или любительскими хорами. Об этом, в частности свидетельствует художественный руководитель Камерного хора Московской консерватории, профессор А.В. Соловьёв [\[13, 14\]](#).

В июле 1987 года срок стажировки У Линфэн в Московской консерватории подошёл к концу. Пытливая китаянка написала письмо ректору с просьбой продлить срок обучения, в котором ссыпалась на «несколько невыполненных задач» и желание «побольше посмотреть, побольше научиться» [\[2\]](#). Её просьба была удовлетворена, и срок обучения продлили сначала до 1 сентября 1987 года, а затем до 1 января 1988 года [\[17\]](#).

## **Заключение**

Исследовательский интерес по отношению к У Линфэн проявляется в ряде следующих аспектов. У Линфэн – одна из первых китайских дирижеров, чья деятельность связала многовековые традиции европейского и русского исполнительства с национальной китайской практикой. Освоив принципы и методы дирижерского образования у педагогов Московской консерватории, она начала интегрировать их в китайскую национальную исполнительскую школу, что стало неотъемлемой и узнаваемой чертой хорового образования в Китае.

Проведённое исследование показало, что период обучения У Линфэн в Московской консерватории оказался исключительно продуктивным для формирования ее творческой личности. Перенимая накопленный несколькими поколениями русских музыкантов опыт, стажер из Китая повышала профессионализм сразу в нескольких направлениях – как исполнитель, педагог и активный слушатель. Важную роль в этом процессе сыграли творческие контакты У Линфэн за пределами Московской консерватории (творческие поездки в другие города СССР, знакомство с театральной культурой и народной традицией), однако они стали возможны именно благодаря обучению в Московской консерватории.

Закономерно, У Линфэн сохранила глубокую благодарность к московским педагогам и всем, кто помог ей в годы учебы в Советском Союзе, а затем и передала уважение к великой хоровой культуре России своим китайским ученикам. По пути, проложенному У Линфэн, идут новые поколения китайских хоровых дирижёров, получивших и получающих сегодня образование в стенах Московской консерватории. Дирижерская деятельность У Линфэн отразила тенденции, характерные для китайской хоровой культуры второй половины XX – начала XXI столетия, связанные с активным освоением китайскими музыкантами педагогических принципов российского дирижерско-хорового образования.

## **Библиография**

1. Архив МГК имени П.И. Чайковского. Опись личных дел иностранных аспирантов, ассистентов-стажеров и стажеров. Личное дело У Линфэн. Анкета для иностранных граждан, поступающих на обучение в научные учреждения, высшие и средние специальные учебные заведения СССР.
2. Архив МГК имени П.И. Чайковского. Опись личных дел иностранных аспирантов, ассистентов-стажеров и стажеров. Личное дело У Линфэн. Личное заявление.
- 17.06.1987.
3. Архив МГК имени П.И. Чайковского. Опись личных дел иностранных аспирантов, ассистентов-стажеров и стажеров. Личное дело У Линфэн. Письмо из Управления внешних сношений Министерства высшего и среднего специального образования СССР

№96-17-1752/9 от 28.08.1986.

4. Архив МГК имени П.И. Чайковского. Опись личных дел иностранных аспирантов, ассистентов-стажеров и стажеров. Личное дело У Линфэн. Письмо ректору МГК. Октябрь 1986.
5. Архив МГК имени П.И. Чайковского. Опись личных дел иностранных аспирантов, ассистентов-стажеров и стажеров. Личное дело У Линфэн. Приказ № 165 от 14.04.1987. Приказ № 206 от 25.05.1987.
6. Архив МГК имени П.И. Чайковского. Опись личных дел иностранных аспирантов, ассистентов-стажеров и стажеров. Личное дело У Линфэн. Приказ № 572 от 15.10.1986.
7. Архив МГК имени П.И. Чайковского. Опись личных дел иностранных аспирантов, ассистентов-стажеров и стажеров. Личное дело У Линфэн. Характеристика. 22.06.1987.
8. Ван Е. Обзор биографий китайских композиторов, оставшихся в Советском Союзе в 1950-е годы [Текст] / Ван Е. // Художественный форум. - 2015. - № 3. - С. 40-41.
9. Гайдай П.В. Развитие профессионального музыкального образования в контексте межкультурного взаимодействия: Россия - Китай, XX век [Текст] / П.В. Гайдай // Педагогический журнал Башкортостана. - 2018. - № 3 (76). - С. 50-56. EDN: XXIEOL
10. Глушкова О.Р. Об учебно-педагогической работе Московской консерватории Русского музыкального общества [Текст] / О.Р. Глушкова // Музыка в системе культуры: научный вестник Уральской консерватории. Вып. 17. Императорское Русское музыкальное общество: на переломах истории: Материалы Международной научно-практической конференции / отв. ред. Е. Е. Погоцкая. Урал. гос. консерватория имени М. П. Мусоргского. - Екатеринбург: УГК, 2019. - С. 126-132. EDN: JELXHS
11. Глушкова О. Р. Особенности контингента учащихся Московской консерватории РМО [Текст] / О.Р. Глушкова // История музыкального образования: новые исследования: Материалы международного семинара пятой сессии Научного совета по проблемам истории музыкального образования / ред.-сост. В.И. Адищев, М.Г. Долгушина; Научн. совет по проблемам истории муз. образования; Вологод. гос. ун-т, Перм. гос. гуманит.-пед. ун-т. - Вологда, Пермь: Сад-огород, 2019. - С. 108-118. EDN: WCQKMJ
12. Глушкова О.Р. К вопросу становления образовательной деятельности Московской консерватории Русского музыкального общества [Текст] / О.Р. Глушкова // Музыкальное искусство и образование / Musical Art and Education. - 2020. - Т. 8. - № 1. - С. 131-148. DOI: 10.31862/2309-1428-2020-8-1-131-148 EDN: CDWDDO
13. Камерный хор Московской консерватории. Формула успеха. К 80-летию Бориса Тевлина [Текст] / ред.-сост. Е.Д. Кривицкая. - М: Научно-издательский центр "Московская консерватория", 2012. - 200 с.
14. Кошкарёва Н. Александр Соловьёв: Студенты со всего мира по-прежнему стремятся учиться в России [Текст] / А.В. Соловьёв. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <https://amjcm.ru/events/aleksandr-solovyov-studenty-so-vsego-mira-po-prezhnemu-stremyatsya-uchitsya-v-rossii/> (дата обращения: 08.05.2025).
15. У Линфэн. Незабываемое зрелище: размышления после просмотра выступления Краснознаменного ансамбля песни и пляски Российской Армии им. Александрова [Текст] / У Линфэн // Народная музыка. - 1997. - № 7. - С. 45-46.
16. ЧжАО Тао. Исследование практики обучения хоровому пению профессора У Линфэн. Магистерская диссертация [Текст] / Т. ЧжАО. - Пекин, Китайская консерватория, 2019. - 43 с.
17. Чжоу Чжоу. Интервью У Линфэн [Текст] / Ч. Чжоу. - Ноябрь 2022 года.
18. Чжэн Лиша. К вопросу о влиянии Московской консерватории на развитие музыкальной культуры Китая [Текст] / Л. Чжэн // Подготовка музыканта-педагога: Исторический опыт, проблемы, перспективы: Материалы междунар. науч. конф. Седьмой сессии Научного совета по проблемам истории музыкального образования. - М., 2019. -

С. 136-144.

19. Чжэн Сяоин. Нерушимая китайско-советская дружба: вспоминая моих наставников [Текст] / С. Чжэн // Художественное обозрение. - 2009. - № 6. - С. 32-40.
20. Чэнь Сицзэ. Становление профессии дирижера в Китае: влияние российской школы, обретение самобытности: автореферат дис. ... кандидата искусствоведения: 17.00.02 [Текст] / Чэнь Сицзэ; [Место защиты: Магнитогорская государственная консерватория (академия) имени М.И. Глинки]. - Москва, 2021. - 27 с. ""

## **Результаты процедуры рецензирования статьи**

*В связи с политикой двойного слепого рецензирования личность рецензента не раскрывается.*

*Со списком рецензентов издательства можно ознакомиться [здесь](#).*

Рецензируемый текст «Роль Московской консерватории в судьбе «матери китайского хора» У Линфэн» относится к категории историко-биографических исследований, в центре работы – судьба известного деятеля китайской музыкальной культуры, дирижера, музыканта, профессора У Линфэн, причём автор сосредотачивает свое внимание на периоде обучения У Линфэн в Московской государственной консерватории имени П.И. Чайковского. Таким образом исследование представляет собой рассмотрение частного случая межкультурного взаимодействия СССР/России и КНР, в данном случае в музыкальной сфере (хоровое дирижирование). Работа безусловно актуальна в силу малой изученности данного сегмента китайской музыкальной культуры XX века и конкретных судеб наиболее выдающихся ее представителей. С другой стороны вероятно стоило все же поместить персональную судьбу У Линфэн хотя бы в самый общий контекст динамики межгосударственных отношений СССР и КНР во второй половине XX века или даже собственно китайской истории этого периода, без этого в биографии У Линфэн возникают пробелы («В 1965 году ей с хором довелось участвовать в гала-концерте в Столичном театре Пекина, ....Великолепное пение русского хора вызвало в душе У Линфэн восторженный отклик... После окончания Культурной революции У Линфэн в 1977 году...») и сама логика событий может быть не до конца понята читателем. Собственно находящаяся в центре повествования почти трехлетняя (1986-1988 гг.) стажировка У Линфэн в Московской государственной консерватории представлена как важный эпизод в формировании творческой личности героини статьи, в известной степени продолживший прерванные в начале 1960-ых гг. традиции обучения китайских студентов у советских преподавателей. Стилистика работы выдержана преимущественно в описательном ключе, что соответствует жанру исторической биографии. Выводы довольно очевидные и прямолинейные («У Линфэн сохранила глубокую благодарность к московским педагогам и всем, кто помог ей в годы учебы в Советском Союзе, а затем и передала уважение к великой хоровой культуре России своим китайским ученикам. По пути, проложенному У Линфэн, идут новые поколения китайских хоровых дирижёров, получивших и получающих сегодня образование в стенах Московской консерватории...»). В то же время сама специфика материала делает его довольно интересным для читателя, автор привлекает в качестве источников мемуары, архивные материалы МГК имени Чайковского, интервью, статьи китайских авторов (большинство из которых на русский язык не переводились) и пр. Тематика работы довольно оригинальна и актуальна в силу развивающего межкультурного взаимодействия России и КНР, рецензируемый текст рекомендуется к публикации.